

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LI. Ч. 1. НЮ ЙОРК І ДЖЕРЗІ СІТІ, вівторок, 4-го січня 1944.

№ 1. NEW YORK and JERSEY CITY, Tuesday, January 4, 1944.

VOL. LI.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТИ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: BERgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: BERgen 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

СЕКРЕТАР ДЖОВНС ПРИГОТОВЛЯЄ КРАЙ НА НАГЛИЙ КІНЕЦЬ ВІЙНИ

ВАШІНГТОН. — „Війна створила ненормальну систему господарки, у якій великий бізнес збирає найбільші користи“ — пише секретар торгівлі Джесі Джовнс у своїй новорічній статті, поміщеній в журналі „Доместик Комерс“. Він остерігає край, що „війна може покінчитися нагло“ і тому всі групи американських бізнесменів, малих і великих, повинні бути готові на зміну. Не треба вижидати переходового часу, міркує Джовнс, але відразу приступити до розв'язки мирних проблем Америки. Йде про переміну бізнесу й підприємств з воєнного на мирний. Великі бізнесмени вже організуються, але малі бізнесмени, яких є яких 2,750,000 людей і які дають працю 8 з половиною мільонам робітників, не почуватимуться ще до обов'язку підняти і посвятити свою ініціативу для оживлення бізнесу — твердить секретар.

ПРЕЗИДЕНТ ПРИГОТОВЛЯЄ ЗВІТ ДЛЯ ВОРОЖО НАСТАВЛЕННОГО КОНГРЕСУ.

ВАШІНГТОН. — Серед високих адміністраційних кол запанував загадочний настрій в справі недалекого звіту президента Рузвельта по своїй подорожі на мирові конференції. Кожен знає, що теперішній конгрес настроєний найбільш ворожо до президента за всі часи його адміністрації. І тому президент, замість говорити про економічні плани, мабуть складе вітвртний звіт про воєнне положення, як конгрес зійдеться на наради, дня 10. січня 1944.

ПЕРШИЙ СНІГ В ОКОЛИЦІ НЮ ЙОРКУ.

НЮ ЙОРК. — Згідно з передбаченням бюро погоди розпочав сьогодні падати сніг у Нью Йорку й околиці. Це перший справжній сніг біжучої зими. Протягом останніх 70 літ сніг падав тут лише сім разів. В інших роках падав уже в грудні.

ЗАКОНОПРОЄКТ ПРО ОСВІТУ ДЛЯ ВЕТЕРАНІВ.

ВАШІНГТОН. — Новий законопроект про освіту для ветеранів після повороту з війни передбачає видаток цілого білоса доларів річно. Про це сказав сенатор Елберт Д. Тамес, голова сенатського підкомітету для освіти. Цей підкомітет вже викінчив працю і має предложити звіт сенатові. Законопроект передбачає, що 75,000 вояків місячно будуть звільнювати за службу і вони будуть діставати по \$50 місячно на перші потреби.

ЕКСПЛУДУВАЛА ЛІТАЮЧА ФОРТЕЦЯ.

САКРАМЕНТО (Каліфорнія). — Літаюча Фортеця B-17, що летіла з летунського майдану МакКорд у Такомі до Лос Енджелес, експлуодувала у висоті 3,000 стіп. Літак згорів, розбившись на дребезги. Населення міста Сакраменто було свідком величавого, хоч страшного видовища, бо в катастрофі загинуло 13 військових летунів. Вратувався лише майор Джеймс Г. Верджен, котрий вискочив з парашутом ще заки літак почав горіти.

750,000 ЛЮДЕЙ ДІСТАЛИ СТАРЕЧУ ПЕНСІЮ.

ФІЛАДЕЛФІЯ. — Федеральна Рада Суспільного Забезпечення вислала чеками \$155,000,000 для 750,000 людей, що їм належала стареча пенсія в 1943 році. У згаданому видатку містяться теж відшкодовання і для потомків тих, що загинули серед праці. Ще яких 100,000 людей мають дістати виплати з цього фонду за минулий рік. Це проголосив управитель бюро Джозеф Дж. Скоруп.

ЗВІЛЬНЯТЬ ЖІНОЧЕ ВЗУТТЯ ВІД ПАЙКУВАННЯ НА ДВІ НЕДІЛІ.

ВАШІНГТОН. — Яких 10 мільонів пар жіночих черевиків звільнить від пайкування на час двох неділей Бюро Адміністрації Цін. Але це відноситься лише до взуття, що у дрібній продажах продається по \$3 або й нижче. Продаж без пайкових значків розпочнеться з дня 17. січня 1944.

ПЕРЕДБАЧАЮТЬ НОВІ ЗАКОНИ ПРОТИ СТРАЙКІВ

ВАШІНГТОН. — Голова братства залізничних кондукторів Р. Ф. Витт виявив, що він остерігає членів юнії перед спробою залізничного страйку в теперішньому часі, коли президент має всю владу в своїх руках. Він теж передбачував, що невдалий страйк буде причиною нищення досягнень робітників в минулому часі. Саме тепер появилися думки серед конгресменів, щоб перевести новий закон проти страйків, бо вони відкладають на незнаний час перемогу над Гітлером.

НОВИЙ БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ ГИМН У ВЕЛИКИХ ЩОДЕННИКАХ.

НЮ ЙОРК. — У щоденниках, видаваних по англійськи, появився фотографічно відбиткою в російським тексті, новий советський гімн, підложений під музику А. В. Александровом. В наголовку виділе напис: „Гімн Советского Союза“.

Сенатор про поділ світу між переможцями

ДЕНВЕР (Колорадо). — Сенатор Едвін С. Джансон з Колорадо написав новорічну статтю для газети „Ракі Мовитен Ньюз“, в якій висловив погляд, що світ після війни буде поділений на сфери впливів у такий спосіб: Росія опанує Балкан, Балтійські держави, Польщу, Чехословаччину, Німеччину і Францію. Велика Британія поширить свій вплив на Норвегію, Голландію, та Бельгію з їх колоніями в Африці та на Даленому Сході. Вона теж опанує „Темний Континент“ і середземноморські держави, а це Іспанія, Італія, й Греція. Давній союзник Британії, Португалія, буде її довірочним приятелем. — Сенатор Джансон є членом Комісії для Військових Справ у сенаті.

ЩО ДІСТАНЕ АМЕРИКА?

ВАШІНГТОН. — „Армі енд Нейві Джорнал“ приносить вістку, що всі провідники конференції в Тегерані, включаючи й Сталіна, згодні, щоб Злучені Держави дістали на Північному Тихому океані, як мандат. На підставі цих вістей заключають, що Сталін виявив свою неутралність до островів на Тихому океані, хочби вже тому, що не брав участі в нарадах з Чіанг-Кай-шеком. У статті сказано теж, що Китай згодиться на американську базу на острові Формоза, але не згодиться на базу для Росії й Англії. Коли була мова про Німеччину й Японію, то всі годилися, що ці обидві держави мусять бути побиті, розброєні і так адміністровані, щоб уже ніколи не дійшли до сили.

ВІЛСОН ЗРОБИВ 22 ПРОМАХИ В ПОПЕРЕДНІМ МИРІ

НЮ ЙОРК. — Аж 22 промахи закинула небіжчикова президентова Вилсонова при його мировім договорі члени Американського Історичного Товариства, що відбули річне засідання в Барнард Каледж при університеті Колумбії. „Ці промахи були такі коштовні, а з ними й наші — сказано в звіті з наради — а можливість, що вони ще й тепер повторяться така велика, що ми рішили прилюдно оголосити наші помічання, хочби через те прийшлося нам наразитися на ворожнечу“. Найбільшою помилкою Вилсона було це, що він був переконаний, що людство може одним махом зробити тисячелітній крок. Він теж помішав дві справи, а це мир з Німеччиною і перебудову світу. Мир був наглою потребою, перебудова вимагає неозначеного часу, — кажуть професори.

Гітлер добачує кризи в 1944. році

ЛОНДОН. — Німецький диктатор Гітлер видав до німецького народу новорічне послання, в котрому він не ворожить їм на 1944. рік, як до того, а тільки потреби завязтого опору проти альянтської навали. Послання було пошито „Гітлером“ з німецького новинарського агенства. Між іншими маркантиними заявами Гітлера є погляд, що в цій війні не буде переможців і переможених, а будуть тільки ті, що війну переживуть, і ті, що в ній будуть знищені. Цікаву пережваку висказує Гітлер про російську кампанію: хвалиться, що Німеччині вдалося уникнути наполеонівської катастрофи. Він говорить, що німці воюють з фанатичною ненавистю та що вони переняті бажанням пімсти за старо-біблійною засадою „око за око, зуб за зуб“. Він нападає гостро на італійського короля й генералів коло нього, та представляв усіх війну як провокацію міждержавного жидівства. Він казав, що Британія з цієї війни вийде ослаблена, бо вона мусить здатися перед большевицько-американською коаліцією. Він казав, що війну почали вороги Німеччини на основі „плітократично-большевицького заговору“. Він переконував німців, що хоч як важко їм тепер воювати, їм буде хочкуди гірше, якби переміг „плітократично-большевицький світ“; мовляв, німців просто знищено би. Однак, Гітлер запевняв, нашістична Німеччина до цього, не допустить.

РУМУНСЬКІ ЛІДЕРИ НАБИВАЮТЬ СОБІ КАРМАНИ

ЦІРІХ. — У місцевих дипломатичних кругах оповідають, що румунський король Михайло, прем'єр-диктатор Йон Антонеску й віцепрем'єр Михайло Антонеску створили синдикат, котрий наповняє свої кишені грабунком румунського державного скарбу. Румунія аж кипить від інфляції.

МОСКВА ХВАЛИТЬСЯ ЗРОСТОМ ПРОМИСЛОВОЇ ПРОДУКЦІЇ

МОСКВА. — Півтора мільона робітників округи Свердловська на Уралі вислало Сталінові писмо, в котрому кажуть, що промислова продукція на Уралі в 1943. році була на 50 процентів вища від продукції в 1942. році та що вони постановили збільшити продукцію в цьому році на дальших 20 процентів.

НАЦІСТИ ГРАБЛЯТЬ ІТАЛІЮ

Швейцарська газета італійською мовою „Ліберта Стампа“ подає, що Німеччина обдирає італійський народ з усього, що можна вивести з краю до Німеччини. Вивозять до Німеччини не тільки резерви золота, але й випосаження залізниць і фабрик. Кукільний уряд Муссоліні допустив руйнівну інфляцію.



ВІЙСЬКОВІ ЗІРКИ. — У головній квартирі Генерала Догласа МекАртура на південно-східному Північному Тихому океані, зібрався (від лівої руки до правої): генерал Джордж Кені, альянтський командант на південно-західному Північному Тихому океані; генерал Чембриан (держить плаш), операційний офіцер; генерал Волтер. Кругер, начальник шестої американської армії; ген. Джордж Маршал, начальник американського штабу; і ген. МекАртур.

НОВІ УСПІХИ АМЕРИКАНЦІВ НА ПАЦИФІКУ

АЛІАНТСКА ГОЛОВНА КВАТИРА НА НОВІЙ ГВІНЕІ. — Вживаючи приладів до викидання горючої нафти й артилерії, американські маринари заняли важний японський летунський майдан на розі Глостері, на Новій Британії, в чотири дні по висадженню цих військ на остров. Коли проти американських летунів, що робили рейд на Рабавл, вилетіли японські літаки, американці збили з них одному бою 18.

У пару днів після цих осягів американські війська доконали ще одного удачного удару проти ворога на Північному Тихому океані: вони несподівано висіли на Нову Гвінею коло Сайдора, на північному березі, й скорим маневром та майже без спротиву заскоченого несподіванкою ворога заняли там порт і летунський майдан.

Це був третій того роду маневр американців за останніх три тижні. Цей останній віддав у руки американців Сайдор, що лежить 110 миль на півночі від альянтської бази в Фіншгафені, а 55 миль від ворожої фортеці Мадангу. Тепер японські війська на півострові Гюоні взяті в два огні між американцями і австралійцями.

ЧЕРВОНА АРМІЯ ПІДСУВАЄТЬСЯ ДО СТАРОЇ ПОЛЬСЬКОЇ ГРАНИЦІ.

ЛОНДОН. — У спеціальнім приказі дня в останню п'ятницю Сталін подав, що червона армія віднесла одну з найбільших перемог цієї війни, коли війська генерала Ватутіна розбили німців на 186 миль довгому фронті та заставили їх до поспішного відвороту. Комунікат доніс про заняття наново Житомира, як також про заняття в шести-денній офензиві понад тисячі місцевостей.

Кожний переможець червоної армії, пр- великі маси воєнних матеріалів, покинутих відступаючими німцями, та про велике число відбитих від ворога міст і сіл.

Останній комунікат, виданий у понеділок, говорить уже про заняття червоною армією міста Радовеля, що лежить 17 миль від старої польсько-советської границі, та Кулішів, 18 миль від тієї границі. Червона армія посувається пересічно десять миль на день. Цей комунікат каже, що німці стоять перед найгіршою програю всієї російської кампанії, може гіршою, ніж під Сталінградом. В одному бою в неділю на захід від Києва советські війська вбили 4,000 німців, знищили 68 повзів, 29 великих гармат й захопили 14 повзів і 60 гармат. Полудневе крило армії ген. Ватутіна напирала на німецькі укріплені лінії над рікою Бугом та посуває німців до границі Румунії.

КАНАДІЙЦІ ЗАНЯЛИ ВЕРХ ЗА ОРТОНОЮ.

АЛЖІР. — Канадійські вояки восьмої армії в Італії заняли серед незвичайно лютої негоди верх, що лежить три милі поза занятим ними містом Ортоною. Вони заняли теж Віллу Сан Томасо та б'ють важкою артилерією по приморському місті Пескарі. Бритійці п'ятої армії повели удачний рейд на німецькі лінії, а американці утверджували позиції, заняті попередніх днів.

ВЕЛИКИЙ РЕЙД НА БЕРЛІН.

ЛОНДОН. — Великі британські бомбовики повели на Берлін ще один рейд; підчас коли Берлін обчислав свої жертви попереднього рейду, британці скинули на нього ще тисячу тон бомб. Рейду доконавчасним ранком. Бритійці били теж по німецькому порті Гамбургу, чим заставили німців розділити свою оборону. З виправ не вернулося 28 літаків. Днем британці робили налети на нацистичні при-спосіблення в Франції.

НІМЦІ ПОДАЮТЬ ПРО СВОЄ ЗАНЯТТЯ ДАЛЬМАТИЙСЬКОГО ОСТРОВА.

ЛОНДОН. — Німецька головна команда подала вістку про заняття Меледи, адрійського острова при березі Далматії. Тимчасом радіо маршала Тіта Броза подає, що його партизани далі відбивають удачно переважаючі сили німців в Герциговині, Боснії й Чорногорі. Король Петро вийав з Каїра. По двох днях показалося, що він почав брати лекції летунства, бо хоче дістати кваліфікації альянтського летуна.

МОСКВА ЗАКЛИКАЄ ЧЕХІВ ДО БОРОТБИ.

МОСКВА. — Журнал „Війна й робітнича кляса“ взиває населення Чехословаччини підприняти безпосередні кроки для справного й активного партизанського руху, аби приспішити кінець війни. Журнал пише, що війна може скінчитися в 1944. році та що її кінець закріпить зв'язки між советським союзом, Британією й Злученими Державами.

Каже журнал, що активна партизанка потягне за собою менше жертв у людях, ніж пасивний спротив.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Листовий текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрім оголошення хоче мати своє оголошення.

ПРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Початкова ціна три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На шість місяців	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
Число з суботи (в англійському частині):		Saturday's Issue (with Ukrainian Weekly):	

За оголошення редакція не відповідає.

Де небезпека цинізму?

„Нью Йорк Таймс" відкликнувся на чутки про зношення польських заходів за вирішення в свою користь граничного спору з советським союзом довжезною статтею в півтора тисячі слів. Стаття видно виходить з założenia, що справа незвичайно важна й може важко відбитися не тільки на відносинах між Польщею й Росією, але й на відносинах між всіма Аліантами, може їм пошкодити, а допомогти Німеччині й Японії. Як червона армія ввійде в краї, які Польща вважає своїми провінціями, поляки готові піврати за зброю: деж тоді буде єдність Аліантів?

З цього важкого положення „Нью Йорк Таймс" не бачить властиво ніякого можливого виходу. Він знає силу червоної армії й припускає, що польський зрив проти червоної армії не вдасться. Могли б поляки мати якусь надію на вигру хіба тоді, якби хтось іззовні за ними обстав. Хтож однак міг би це зробити? Американці й британці за поляків проти Росії воювати не стануть.

Виходило би, що американці й британці з konieczności мали би згодитися на заняття східних провінцій Польщі червоною армією. Однак, каже „Таймс", на це американський уряд не може дати своєї виразної згоди, бо це звернуло би проти нього американських поляків, котрі мають у деяких стейтах велике значіння для вислуду виборів. Іншими словами, американський уряд найшовся між двома силами: мілітарною силою червоної армії та виборчою силою американських поляків. На думку „Нью Йорк Таймсу", Америка й Аліанти могли би вийти з цього бачення тільки так, якби со-

ветська Росія добровільно здала свої західні провінції під час Гітлерівсько-Сталінівського миру.

„Нью Йорк Таймс" каже, що інакше справа буде вирішуватися силою, а не засадами справедливості, а таке вирішення поширить в Америці цинізм, а з цинізму в Америці все росте ізоляціонізм, а це певно, виходило би з писань „Таймсу", не на руку ні Аліантам, ні Росії.

Чи росте ізоляціонізм з цинізму, можливо, а що вирішення справ силою ширить цинізм, це є зовсім певне. Однак тоді треба поглянути, чи вирішення, пропонуване „Таймсом", справді йде по лінії справедливості? Аджеж власне „Таймс" не робить нічого іншого, як тільки відбирає дані краї від одної сили й передає їх іншій. Він бере під увагу тільки дві держави як дві сили й одним почеркненням пера віддає кілька мільйонів людей, зовсім не беручи під увагу їх думки, ні бажання. Він не бере зовсім під увагу цих людей, яких він з легким серцем віддає в одні руки, як в інших умовах так само легко віддав би їх в інші, і це він називає справедливим вирішенням, яке нібито має запобігти цинізму, ізоляціонізму, і так далі. Чи не буде це власне найбільшим цинізмом не дивитися на волю мільйонів людей?

Де ділося самовизначення народів?

Людина, яка дивиться тве-резом на ідеали, які американські політики висувають для порядкування світа, мусіла догадуватися, що між ними не має клича самоозначення народів, як ми його чували під час першої світової війни. Від приступлення до тої війни Злучених Держав цей клич тодішній президент Вільсон проголосив одною з тих засад, на котрі має спиратися вирішення повоеєних проблем. Для людей, які пам'ятають ці часи, здається, що так повинно бути й тепер, що й тепер Вільсонова засада повинна бути основою вирішення проблем по другій світовій війні. Така сильна в них ця звичка, що вони навіть добувають Вільсонові кличі в різних заявах американського президента в другу світову війну, чи навіть у заявах провідників Об'єднаних Держав.

Гайрем Модервел, американський автор, котрий займався спеціально питанням повоеєної відбудови світу, присвячує цьому питанню цілий уступ у своїй книжці „Мир, за який ми воюємо". Він відразу на самому початку заявляє, що в перші тижні повоеєної відбудови будуть говорити багато менше за права малих держав ніж ми говорили в 1918 році. Люди будуть займатися передовсім суцисними потребами життя: хлібом, дахом, одінням, ніж начеркненням правильних державних границь. Далі на його думку, домагання націоналізму взагалі й національних меншин спеціально будуть мати багато менший вплив на повоеєну відбудову.

Він доказує свою думку такими висновками:

Версальські угоди, укладені, були підкотовані переважно за засадами націоналістичності, хоча при тому брано під увагу стратегічні й економічні чинники. Націоналізм був тоді святою засадою. Американська публічна опінія була тоді переконана, що, коли начеркнуту карту Європи за зовсім науковими національними межами, то нової війни вже певно не буде. Якби коли показувалося, що такої границі не можна було повести, щоб в державі були тільки люди одної національності й культури, то треба би завести „гарантії для меншин". По першій війні найзавзятіші боротьби оберталися довкола „національних аспірацій".

Нині, десятки літ пізніше, каже Модервел, справа маєт-ся інакше. Нині „націоналізм"

утратив багато зо свого престижу. Нині публічна опінія Америки дивиться на „вузький націоналізм" і на „грабіжницький націоналізм" як на головні зачинники війни. Люди дивляться на економічні границі, як на щось важніше від національних границь. Вони говорять про доступ до природних багатств, про перешкоди торгівлі. Коротко й різко каже Модервел про націоналізм, що в часи Вільсона його вважали за святе писмо, а нині його вважають за втілення диявола.

Наділі, каже Модервел, публіка не знала, що це таке націоналізм. Вона мала тільки дуже мрачні поняття про спільне походження, про спільні мови, єдність церкви. Вона знала про національних героїв, про Мацінію й Гарібальді, про польські повстання, про боротьбу чехів за автономію в Австрії. Пересічна людина представляла собі націоналізм як велике свято шотландського роду, як патріотичні пісні Сібелюса, як боротьбу айрїшів проти Британії.

Та націоналізм, як основа мира це зовсім щось інше, каже Модервел. Етнографічні, мовні й релігійні одиниці нігде майже в Європі не сходяться. Навіть якби вони сходилися, то це не означає політичної єдності; аджеж ніхто так завзято проти себе не воює, як два браття за почитання того самого Бога. І чистих рас зовсім не має, хоча Гітлер хоч як це з натиском говорить.

Модервел не признає національного почування за перешкоду для єдності. Він показує на три національності в Швейцарії, на британців, велишів і уїлів в Британії, на бретонів, басків у Франції, на фінців і шведів у Фінляндії, і на „160 етнічних груп у советським союзі".

Модервел не уявляє собі, як ці етнічні, мовні й релігійні групи можна взяти під увагу на мировій конференції при начеркуванні державних границь; як не потрапив цього зробити Версаль, не зробить його теж нова конференція. Модервел каже, що Версаль навчив нас, що „націоналізм" це радше клич, ніж політична суцність. І цього клича надужив добре Гітлер для того, щоб розбити Чехословаччину, потім Польщу, щоб класити основи під панування німецької „раси" над світом. Гітлер, котрого вважають головним подвизником націоналізму, власне завдав націо-

налізмови найтяжчий удар.

Дуже можливо, що публічна опінія Америки є справді такою, як її Модервел малює. Однак, з того що не виходить, що ця публічна опінія дивиться на справу реально, що справи мають справді таку, як публічна опінія їх бачить. Коли вона нині дивиться на справу інакше, як вона дивилася давніше, з цього виходить зовсім ясний висновок, що вона ще раз може змінитися.

Чи зміниться вона однак до кінця війни, згідно до часу, коли прийде на чергку нову карту світу, це інша справа. Якщо публічна опінія Америки дивиться на націоналізм так, як це представляє Модервел, то люди, зацікавлені в зміні цієї опінії, мусять доложити немало праці.

І мало що зможе в цій справі знову покликнутися на недавнє минуле з першої світової війни. У минулу війну Америка й її аліанти мали як противників держави, в котрих були національності зо сильно розвиненим національним почуванням, які домагалися своєї держави. Показати цим національностям клич національного самоозначення було й легко, бо ні Америка ні її аліанти таких національностей або зовсім не мали, або мало розмірно мало. Голосити такий клич було теж політично, корисно, бо це розбивало імперії ворогів. Америка й її Аліанти апелюють передусім до воскресення держав, звичайно національних держав, повеле-них Гітлером і його поплечниками. Правда, що й нині є повневолні народи, і невдоволені національні меншини, але вони були би, якби воскресли держави, що їх повалив Гітлер і його поплечники. Не є нині „політично" Об'єднаним Державам підносити клич само-визначення національностей, коли цей клич негачиво ставив-

ся на знак запитання перед цілою низкою Об'єднаних Держав. Об'єднані Держави диктують нині клич, під якими ведеться друга світова війна: як можуть вони піднімати кличі, які є проти їх інтересів? Правда, Злучені Держави не мають національних меншин в європейському розумінню й не грозить їм нічим, якби нові державні границі мали йти границями національностей, і тому Злучені Держави можуть мати зовсім „відкритий ум", можуть подивитися на справу безсторонно, незацікавлено. Однак Злучені Держави це частина Об'єднаних Держав, і чи захочуть вони ангажуватися проти своїх союзників в ім'я засади національного самовизначення, якби в неї вірили? Нині можна певно сказати, що,

Микола Чубатий.

Новий державний гімн Росії

Зачалося від розв'язання Комінтерну.

Може перед пів роком писали ми з зв'язку з розв'язанням Третього Інтернаціоналу в Москві, що Советський Союз скорим кроком перестав бути союзною комуністичною державою народів та перемінється у національно-соціалістичну Росію. По комуністичній революції як спадщина лишився державний соціалізм, себто такий господарський лад, що на місце багатьох капіталістів з давних часів приходять один могутній капіталіст — держава. Вона є власником всіх копалин, індустриальних заводів; вона є наділі власності усеї землі. А все населення — це робітники в державних підприємствах.

Що краще для сірого чоловіка — приватний чи державний капіталізм, це покаже найближча майбутність. Минуле за останніх два літа дало сотки доказів, що державний капіталізм куди гірший від приватного. Шадено обнижів життєвий стандарт робітника та селянина в советській державі в останніх двох роках, це факт всім стверджений. А був він такий низький тому, що національний дохід, добутий з праці сірого чоловіка, йшов не на його користь, а тільки на імперіалістичну політику советської імперії.

Річ природна, що при державнім капіталізмі не може бути мови про свободу людини чи існування демократії. Держава та її адміністрація є паном життя та смерті кожного робітника та селянина. В капіталістичній державі є можлива опозиційна думка громадянина проти практик адміністрації, але в державній державі заробітку прямо від держави. При державнім капіталізмі вона неможлива, бо державна адміністрація має змогу знищити опозиційно думаючу людину не тільки політично, але й матеріально. Вона може без всякої труднощі засудити її та її рідно на голодову смерть, відбираючи їй змогу працювати у державних підприємствах, а інших, себто не-

поки в Америці ще нема за цю засаду поважної публічної опінії, не можна навіть сподіватися, щоб Америка цей клич проти своїх аліантів висувала. І так справа знову на вертається до питання: як сильною буде публічна опінія Америки за старий клич президента Вільсона?

державних робіт, взагалі нема. Рахуючись ще й з історичною схильністю російського державного проводу до абсолютизму та з нетолеранцією до погляду противника, матимемо образ державного капіталізму-новочасної Росії. Та це все відноситься до кожного громадянина советської держави, теж до громадян російської народності.

Новочасний російський націоналізм.

Куди гірше є з громадянами неросійських народів, отже в першу чергу з членами українського народу, що належить уже нині в подавляючій більшості до советської держави. Росія переживає нині період незвичайно буйного зросту російського націоналізму. Хто читає останні видання для російської молоді в школі, в комсомолі чи в армії, там усе переповнене таким жарким російським націоналізмом, якого не знала ніколи давня царська Росія. Треба признати, що новий російський націоналізм є нині сильно динамічний та агресивний, бо він опертий на недавніх світлх подвигах червоної армії. Всі воєнні подвиги, dokonani так само і дітьми українського народу, навіть політичний противник советів мусить признати, що вони є гідні подиву й пошани. Вони однак є використовувани, щоб навзати тільки до російського минулого. Вони на-в'язують до історичних постатей вчасно московського народу, до благочестивих князів Димитрія Донського, Святого Александра Невського, до буржуазних тузів, князів Пожарського та Мініна, до представників російського мілітаризму та царизму, генералів Суворова, Кутузова, а також і до самого царя Петра Великого, творця Російської Імперії. Такий рід націоналізму ще нині в часах війни не виказує ніби агресивності супроти неросійських народів. Але не виказує його тільки тому, що ці народи національно прибиті. Вони приголомшені немов довбнею, якою їх валили продовж останніх 10 літ перед війною. Вони немов запарочені дивляться на цей російський націоналізм та покивають тільки головами.

Новий російський націоналізм каже неросійським народам славити не тільки цілком чужі, але хоч не дразнячі їх постаті перших московських князів, Димитрія Донського, Александра Невського, чи героїв з часів російської „Великої Смути" Мініна та Пожарського, але він теж каже українцям величати явних ворогів українського народу, як от Петра Великого, а навіть опоганювати своїх героїв — Мазепу чи Сагайдачного. Тут російський націоналізм ні на крок не відступив від польського шовінізму, що казав українській молоді в польській школі на Західній Україні ентузіазмувати такими чужими чиї молоді постатями як Богислав Хоробрий чи Кшивоустий, та славити Гловацких чи ім подібних, а опоганювати українських національних героїв.

Націоналізм усіх завоювальницьких народів йдуть тими самими шляхами; це немов історичний закон діяння націоналізмів. Стерджуємо тільки один факт, про що ми писали перед пів роком, що Росія стає вже виразно національно соціалістичною державою російського народу.

Новий гімн Росії.

Всеж таки ніхто не сподівався, що цей процес піде аж таким жвавим кроком, що по формальним скасування Третього Інтернаціоналу, скоро (Докінчення на сторінці 3-ій)

ЧОРНІ ХМАРИ ІЗЗА ПРИПАТІ

Історична повість з часів Хмельниччини.

1))

Хититься до вечора гарячий червнений день; такий гарячий, що повітря мигтить і наче переливається — воге і важке. Заносить випарами з гнидих річок, багниць і непрохідних луц Полісся. Снують скрізь р'ями, гудуть злісно-настирливо мільярди комарів, усиків, небачених у сухих о-коляцях, мушок і жуків. Обліплять живе створіння, — худобину, чи й самого пана при-роди — людину так, що не помагає ніяке одмакування. Вбється одного — на його місце лізуть тисячі. Одинока рада — дим. І справді, по доро-зі на кілька гонів стелиться важкий, сивий аж білий дим з зелених хвойних галузок; стелиться по дорозі і по при-дорожному лісі. У диму сно-

три рази. Виглядало, що цього власне червенево дня у заїзд сподіються облоги — під по два і більше гуртки. На во-лені навантаженим возам. Сиво-вусі діди провадять волів, хлопці тигнуться за возами. Кожний хлопець озброївся чим міг. Прив'язана до держави коса, сокира, або замаш-ний, суковатий дубчак з об-тесаним державом, щоб ліпше було тримати в руках, застав-ляють здогадуватися, що ці люди втікають перед якоюсь небезпечкою та озброїлись на випадок нападу.

Вози стають вже по другий бік дороги. Зголоднілі пере-мучені воли жадібно припа-дають до моріжку обіч, але їх господарі не хапаються щось викладати дитилів з ярем. Ді-ди й жіноці обступяють ново-прибулих, оглядають... Не пи-таються, — як то споконвіку розпитують наші селяни незна-йомих, — хто, звідки та куди їде, — лише в мент огляну-ши запарочених, з засмагана-ми від спеки й утоми устами втікачів — хитають головами й уже по добрий хвилині мов-

комарів, чмихне й дремене на-зад у ліс.

З півночі надіждять по возу, по два і більше гуртки. На во-лені навантаженим возам. Сиво-вусі діди провадять волів, хлопці тигнуться за возами. Кожний хлопець озброївся чим міг. Прив'язана до держави коса, сокира, або замаш-ний, суковатий дубчак з об-тесаним державом, щоб ліпше було тримати в руках, застав-ляють здогадуватися, що ці люди втікають перед якоюсь небезпечкою та озброїлись на випадок нападу.

Вози стають вже по другий бік дороги. Зголоднілі пере-мучені воли жадібно припа-дають до моріжку обіч, але їх господарі не хапаються щось викладати дитилів з ярем. Ді-ди й жіноці обступяють ново-прибулих, оглядають... Не пи-таються, — як то споконвіку розпитують наші селяни незна-йомих, — хто, звідки та куди їде, — лише в мент огляну-ши запарочених, з засмагана-ми від спеки й утоми устами втікачів — хитають головами й уже по добрий хвилині мов-

чанки летить трівожно-врива-ти питання:

— Чи є хто за нами?
— Господь святий знає, чи є хто, чи нема? Другий вже день їдемо, але наших не бачили. На ріці коло порома ба-чили лише кількох, та в Чор-нобилі, кажуть, збираються козацькі недобитки. Бачили й по той бік ріки кількох на ко-нях, а чи воно козаки, чи з посполитих, хто його тепер розбере... — відповідають з возів.

— Певно посполиті!... Звід-ки тут козакам взятися?... Всі з Хмелем... А за Приплеттє що спокійно? Хлопство не руша-ється? — знов падає такий же трівожно-боязливий запит.

— Коби рухалося! Ховають-ся по пущах та багнах... А ті, що рідня їх пішла козакувати, втікають на цей бік. Драго-нія, кажуть, доїздить вже до Круків.
Гурт певно переглянувся.
— Мати Божа!... Цеж зовсім недалеко! — страхаються жі-нок. — Час і нам забиратися...
— Це поспіємо! — заспо-коюючи озивається невелич-

кий на зріст дід. — Через При-пять мостівим панам не так легко буде перебратися. Чей на переправі козаки е... Тай переправ через Припять по-близьку нема.

— А Мозир, а Бабиця!... Хі-баж то далеко для кінниці?... Козаки розбиті, нікому спини-ти... — перечили дідоці стра-хополохи. — Ми тут стоїмо не-знає чого, а Литва може вже по цей бік ріки сунуть! За-бираймося, от, поки час. Хоч до Горностайполя доїдемо, все-далше буде...

— Заспокоїтеся, люди! — обізався другий, шойно пі-дійшовший до гурту чоловік. Був вбраний у старий виляни-лий кунтуш, з старою шаб-лею на поясі й заткнутий за пояс пістолем. — Куди ви вті-катимете, тай від кого?... От, може нині, завтра, надійде ко-зацтво, то всі до своїх сіл по-вернете...

(Дальше буде).

ПІДПІРАЄТЕ БІЗНЕСМЕНІВ, ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ В „СВОБОДІ". А ТИМ САМИМ ПІДПРЕ-„СВОБОДУ".

ОЛ. ЛУТОВИП

Права автора застережені

AMERICAN RED CROSS

ЧЕРВОНІЙ ХРЕСТ ЗАКІНЧУЄ РІК ЖВАВОЇ ПРАЦІ

З 1943 роком кінчається рік найбільш активної праці в історії Червоного Хреста. Люди з цілого світу відчували на собі доброту Червоного Хреста. Різдвяні Свята та Новий Рік є найвідповіднішим часом на підсумки цієї діяльності.

Американський Червоний Хрест, що є тільки одним з поверху 60 подібних національних організацій, за минулий рік виконував кожне призначення йому завдання. Він вірно обслуговував збройні сили в домашній позі додому, на бойових фронтах і в таборах. Поруч з цим надзвичайно великим завданням Червоний Хрест так само віддає службі цивільному населенню в різних частинах війни окупованого світу.

Відділ Збирання Крови при Червоному Хресті, зібравши понад 4,000,000 порожніх банок крові, допоміг врятувати життя тисячам наших ранених. Крім того Червоний Хрест звербував 27,600 порожніх банок крові, в той час як добровольці Червоного Хреста, репрезентуючи кожну національну групу в Злучених Державах, виробили величезну кількість — 925,000,000 хірургічних бандажів. Червоний Хрест також запакував та відіслав яких 6,000,000 пакунків, призначених воєнно-полоненим — американським та з інших Об'єднаних Держав — та 160,000 пакунків для вимушених полонених.

Для здорових воїнів Червоний Хрест влаштував поза морем клуби та розвагові центри. Його виділені представники є в кожній частині військової чи морської, в дома-

чи за водою, допомагаючи до-
брою радою чи ділом кожно-
му, хто звертається до них на-
віть в справах особистих і
родинних.

Розвідничий Відділ Домаш-
ньої Служби Червоного Хреста
протягом останніх 15 місяців
перевів 383,299 справ відносно
розшуку рідних в країнах, че-
рез які переконала війна. Впро-
довж того самого часу
Відділ передав 353,634 подіб-
них відомостей, одержаних за
границю. Справи ті торкалися
таких країн: Албанія, Бельгія,
Люксембург, Болгарія, Хіна,
Чехословаччина, Данія, Фін-
ляндія, Франція, Німеччина,
Греція, Голландія, Мадящина,
Італія, Японія, Латвія, Естонія,
Литва, Норвегія, Палестина,
Сирія, Польща, Румунія, Росія,
Швеція, Швейцарія та Юго-
славія.

Впродовж минулого року
так само велась допомога
акція цивільним збігцям. По-
силалися, як і попереднього
року, харчі, одяг, мило та інші
річі до Росії, Північної Афри-
ки, Середнього Сходу та в
певні окуповані країни. Від по-
чатку війни у вересні 1939 ро-
ку уділено допоміжні цивільно-
населенню Американським Чер-
воним Хрестом і через нього на
суму більше ніж \$77,000,000.

На домашньому фронті Чер-
воний Хрест вишколив 400,000
жінок на курсах медичного до-
машнього догляду, 1,500,000 на
курсах першої допомоги, а 300,
000 осіб навчав плавати та ря-
тувати потоплюючих. Крім того
добровольці Червоного Хреста
пошили яких 12,000,000 пред-
метів одягу для роздачі в дома-
х і за границями.

BE 100%
WITH YOUR



НОВИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГИМН РОСІЇ

(Докладніше з сторони 2-гої)
скасується в Соведах такі са-
мі національні ідеоло-
гії; що замість „робітників
усіх країн” приїде націо-
налізм Росія з царями,
князями та з генералами як
чоловіками особами. Зовнішнім
виразником цього всього є
змінна дотеперішного гімну,
так званого Інтернаціоналу;
отже гімну робітників цілого
світа на новий гімн, що його
опрацювали для Росії два мо-
сковські поети, Михайликов та
Регістан. Американська преса
з дня 22 грудня 1943 принесла
англійський переклад тексту
ось цього нового гімну націо-
налістичної Росії.

Слова гімну мають бути та-
кі: „Союз нерозривний вільних
республік, є навіки полонений
в могутню Росію. Нехай навіки
живе — одна Советська Унія,
створена волею народів. Слава
нашому вільному матірньому
краю, невільній поручі приязні
народів. Советський прапоре,
прапоре народів, провадь нас
від перемоги до перемоги. Сер-
дів бурливих тай соняшних
днів волі просвічує нам шлях
великий Ленін. Сталін настро-
їв нас довірям до народу, впли-
нам натхнення до праці та до
великих діл. Ми прославили
нашу армію у бою, ми прогна-
ли нікчемного наїзника з на-
ших загонів у боротьбі, що
вирішила судьбу поколінь.
Ми вести будемо нашу вітчизну
до слави”.

Такий був би зміст цього
нового гімну в перекладі з
англійської мови. Оригіналь-
ний римований текст ще не
надійшов.

вернув уже ясно до ідеї Петра
Великого, що держава на сході
Європи це вже не що друге,
а тільки національна Росія,
зложена з етнографічних
груп, народів; що не мають
своєї батьківщини, бо є тільки
одна „родина” — Росія.
Повторене це раз слово Со-
ветська-Унія, але вже по Мо-
гутній Росії, це мав би бути
ще плістер на глибокій рані
народів, між ними й українсь-
кого, що не має для них в Со-
юзі Соціалістичних Советсь-
ких Республік власної Батьків-
щини України, а є тільки одна
— могутня Росія, яку треба
прийняти за матірній край, за
власність батьківщину.

Колиб так зміст цього гім-
ну хотів взяти під розбір вче-
ний правник, що вистудіював
советську конституцію, то му-
сив би ствердити, що новий
гімн національно-соціалі-
стичної Росії є неконституцій-
ний. Один уступ обов'язуючої
ще советської конституції так
широко поширюваної на всіх
мбовах світа, виразно говорить,
що кожна республіка може
вийти зі Советського Союзу,
колиб цього забажала. Натомі-
сті перші слова гімну ви-
разно говорять, що це є Союз
Нерозривний, який зілявся в
могутню Росію, себто в Росій-
ську Імперію. Для нас, людей
зі східної Європи, добре відо-
ма ця розбіжність між слова-
ми офіційних російських заяв
та навіть конституції і ділами,
себто твердою советською
дійсністю. На жаль це донині
світ західних демократій, що
звук своїм словам приписува-
ти той сам зміст та ці самі ді-
ла, що довго не буде як слід
розуміти советської дійсності.
Але в тому і трагедія ось тих
народів, що їм приходить
жиги не під советськими сло-
вами, але під советськими ді-
лами, в советській дійсності.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ЖІНКА СОЮЗОВЦЯ ОХРЕ- СТИЛА НОВИЙ КОРАБЕЛЬ.

Дня 14. грудня 1943 року
покликало мене до телефону.
Парохіянка просить мене бути
учасником при посвяченню
ново-збудованого корабля. Я
погоджуюся. Пополудні беру
місцевий часопис і дійсно ви-
читую, що „Варвара Блотна,
жінка Прокопа, який, безперер-
вно працює в „шиф-ярді”
23 роки і є „асистентом фор-
мана”, буде хрестити кора-
бель для воєнного ужитку „Фи-
шерс Гил”. Ще згадаю, що їх-
ній син Володимир відходить
охотником до „нейві”. В годи-
ні 6.30 вечором приїжджаю з
дружиною до „шиф-ярду”. Пе-
ред нами великий корабель, 16
тисяч тон містоти, удекорава-
ний американськими прапора-
ми. Розглядаючись на всі сто-
рони та подивляючись на нові
будови кораблів, які
виконують робітники при ду-
же яскравому освітленні та га-
зовим світлі. Пізнати і запал ро-
бітників при виконанню от-
сеї воєнної праці. Питаю,
скільки забирає часу збудува-
ти такий корабель. Відповіда-
ють, що три місяці.

Приїжджає машина і висіда-
ють репортери. До мене під-
ходить репортер, який мені
знакомий, питається та пред-
ставляє мене до прибувчих о-
фіційних осіб. Виходимо на
естраду та з височини подив-
ляючись на порядок і
мудрувану працю робітників в
воєнній індустрії. Видно сла-
ву американської техніки. І ми-
мовільно насуплюється думка,
що такої сильної й багатой країни
нема в цілому світі, та що во-
рог мусить скапітулювати пе-
ред цією силою та патріотиз-
мом американського робіт-
ництва.

Точно в означені часі при-
їжджає молодий „Джан Пю” я-
кий є головою „шиф-ярду”.
Син міліонера, чоловік високої
освіти, своїм поведінням, то-
вариською розмовою і щирим
гумором виявляє високу інте-
лігенцію та рівночасно засвід-
чує правдивість американської
демократії. Мається враження,
що не потрібні ключів про-
рівності людини, бо тут ба-
читься її в практичному житті.
До міліонерського сина, голо-
ви міліонерської компанії, звер-
таються робітники як до
„Джана”, так, якби були най-
ліпші приятелі.

Товариська щира розмова,
пояснення для жінки робітни-
ка, як ударити фляшкою та в
якому моменті, робить нас
всіх близькими друзями. Роз-
почалися фотографування. І
тут знова щирість, товарись-
кість. Фотографують в різних
позиціях, переминують особи,
підбирають різні пози. Нараз-
дають знак, що все вже готове.
Робітники збираються кру-
гом корабля, чотирьох з них
піднімають якісь дерев'яні за-
пори і корабель сильним ско-
мом подається вперед. В цім
моменті, жінка вдаряє фляш-
кою, повною шампану і кора-
бель неначе під її ударом та
вистрілом шампану подається
взад і повним бігом летить до
ріки Делавар.

Джан Пю, підходить з кити-
цею чудових роїв до пані
Блотної, складає їй гратуляції
і передає листа-документ, в я-
кому є також тисячка доларів
нагороди. І тут знова почали
фотографічні апарати, знов
почали фотографувати в різ-
них позиціях. І знов пішла
цифра приятельська розмова, в
якій я вже сам запиту „міс-
тер Пю”, чи він не є той Пю,
що одружився з українською
дівчиною. Він каже, що не він,
а його кривий. З цього зій-
шла розмова на українців та
про їх культурне і соціальне
життя. Місцеві філадельфійські ча-

сописи подали, що дня 18-го
грудня Варвара Блотна охре-
стила корабель Фишерс Гил, я-
кий буде помогати перевози-
ти воєнні матеріали.

Прокіп Блотний і його сини,
Володимир, який відійшов
сьогодні до „нейві”, та Остап,
який кінчить гайську, є члена-
ми Українського Народного
Союзу. Стоять у відділі Тараса
Шевченка, Честер, Па. Варвара
Блотна є членкинею Союзу У-
країнок, а ціла родина є актив-
на в громадському житті. То-
му приємно було бути при-
сутнім на цій церемонії, а ще
більше приємно було бачити
українську жінку, дружину у-
країнського робітника, яка
хрестила новозбудований ко-
рабель. Ось ця подія свідчить
і про те, що є рівність та прав-
дива свобода в Америці, за які
вартує класи і своє життя.

о. Омелян Мицик.

МАМО! ПОДБАЙ ЗА УКРАЇН- СЬКУ МОВУ СВОЄЇ ДИТИНИ.

Приглядаючись своїм ближчим
і дальшим знакам, чи взага-
лі українським родинам, і ба-
чу, що всюди діточок прибу-
ває. Це наявний доказ здоро-
в'я нації. Тим треба тішитись,
а то тимбилося, що в цьому
краю маємо нагоду ось тих ді-
тей по людськи, виховати і да-
ти їм відповідну освіту.

Але ми повинні тішитись ще
й чим іншим. А саме тим, що
цей край дає нам нагоду по-
дбаати, щоб наші діти не пропа-
ли як ті, що є з українського
роду. Памятаймо, що україн-
ська земля, з якої ми вийшли,
ще може довго потребувати
таких, що моглиб шукати для
неї помічі в світі, по різних
краях, серед різних народів.
Такої помічі буде треба, щоб
український нарід міг уже раз
визволитись і стати справжнім
господарем на своїй землі. Та-
ких людей буде треба особли-
во в Америці, бо голод цього
краю — це голод для всіх на-
с.

Тому в означені часі при-
їжджає молодий „Джан Пю” я-
кий є головою „шиф-ярду”.
Син міліонера, чоловік високої
освіти, своїм поведінням, то-
вариською розмовою і щирим
гумором виявляє високу інте-
лігенцію та рівночасно засвід-
чує правдивість американської
демократії. Мається враження,
що не потрібні ключів про-
рівності людини, бо тут ба-
читься її в практичному житті.
До міліонерського сина, голо-
ви міліонерської компанії, звер-
таються робітники як до
„Джана”, так, якби були най-
ліпші приятелі.

Товариська щира розмова,
пояснення для жінки робітни-
ка, як ударити фляшкою та в
якому моменті, робить нас
всіх близькими друзями. Роз-
почалися фотографування. І
тут знова щирість, товарись-
кість. Фотографують в різних
позиціях, переминують особи,
підбирають різні пози. Нараз-
дають знак, що все вже готове.
Робітники збираються кру-
гом корабля, чотирьох з них
піднімають якісь дерев'яні за-
пори і корабель сильним ско-
мом подається вперед. В цім
моменті, жінка вдаряє фляш-
кою, повною шампану і кора-
бель неначе під її ударом та
вистрілом шампану подається
взад і повним бігом летить до
ріки Делавар.

Джан Пю, підходить з кити-
цею чудових роїв до пані
Блотної, складає їй гратуляції
і передає листа-документ, в я-
кому є також тисячка доларів
нагороди. І тут знова почали
фотографічні апарати, знов
почали фотографувати в різ-
них позиціях. І знов пішла
цифра приятельська розмова, в
якій я вже сам запиту „міс-
тер Пю”, чи він не є той Пю,
що одружився з українською
дівчиною. Він каже, що не він,
а його кривий. З цього зій-
шла розмова на українців та
про їх культурне і соціальне
життя. Місцеві філадельфійські ча-

мама має навчити дитину теж
дещо і про Україну, то мусить
пам'ятати, що їй самій треба
вчитись, треба читати, щоб та-
ким робом добрих і цікавих
відомостей набрати, а потім їх
дітям передати.

Анастасія Г. Біловус.

СПРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ

В моїх статтях: „Національ-
не Обличчя Західної України”
закралися деякі печатні по-
милки, які треба справити.

В другій статті в п'ятій ко-
лоніт помилково напечатано
дату Люблинської Унії. Має
бути 1569 року, а не 1658. Так
само помилково є дата пер-
шого періоду панування поля-
ків над Галичиною за Казими-
ра В. Має бути 1349-1370, а не
1372. Дальше має бути так:
Потім той край на 17 літ зана-
ли маляри, а не на 15 літ.

В третій статті, в п'ятій ко-
лоніт, пропущено загальне
число жидівського населення в
Західній Україні. Має бути:
Жидів на цій території є 1 мі-
ліон 23 тисячі, що дає 12.1 від-
сотків усього населення. Тим
чином для пригадки: На цій
Західній Україні є: українців
68 відсотків, поляків 18.3, жи-
дів 12.1, а інших 1.6 відсотків.

Проф. М. Чубатий.

АДМІРАЛ МАЄ РЕЗИГНУВА- ТИ ЗА ВТРАТУ „ШАРН- ГОРСТА”.

Московський радіо подало
вістку, що німці такі огрічені
на втрату великого боевого
корабля „Шарнгорста”, що
домагаються резигнації адмі-
рала Карла Деніца, начальни-
ком команданта німецької воєн-
ної флотії. Ходять чутки, що
Гітлер відмовився бачити Де-
ніца, як цей приїшов до нього
з поясненням бою, в котрім
загинув „Шарнгорст”.

УКРАЇНСЬКІ ЖІНКИ В НОРВЕГІЇ

СТОКГОЛЬМ, Швеція. (О-
Н.А.). — Норвезькі воєнні бі-
женці оповідають, що в нор-
везьких фабриках рибних кон-
серв працює велике число ро-
сійських, польських й украї-
нських жінок. Найбільше жінок
німці привезли з завойованих
земель Советського Союзу, бо
кажуть, що вони дуже добрі
робітничі. Їх тримають в ро-
бітничих таборах і пильнують,
щоб не втікали. Жінки працю-
ють по дванадцять годин де-
но.

КУПИТЕ ВОЄННІ БОНДИ

ЩОБ СПОВНИТИ ЯК СЛІД ОБОВ'Я-
ЗКИ ЧЛЕНА УКРАЇНСЬКОГО НАРОД-
НОГО СОЮЗУ, ТО НЕ ВИСТАЧИТЬ
НАЛЕЖАТИ САМОМУ ДО СОЮЗУ
БО ДО ЧЛЕНСЬКИХ ОБОВ'ЯЗКІВ
СВОГО ЧЛЕНА НАЛЕЖИТЬ
ТАКОЖ ОБОВ'ЯЗОК ЗАПИСАТИ ДО
СОЮЗУ ШІЛУ СВОЮ РОДИНУ,
СВОЇХ ПРИЯТЕЛІВ ТА БЛИЗЬКИХ
ЗНАКОМИХ.



РЕКОРД КОРАБЛЯ.

Маринари моря прикладаються з вдволенням рекор-
дови, намальованому на бортах одного американського
кружляка. Знаки означають, що з корабля збито один
німецький боевий літак та два японські дво-моторні
бомбовики.

Випродаж Книжок

ІСТОРИЧНІ, СЕНЗАЦІЙНІ І ВОЄННІ Оповідання.

Чайковський А.: За сестрою. Оповідання з козацької старини з ілюстраціями, саме видання	\$.50
Гребінка Е.: Чайковський. Історична повість. Опр.	\$1.25
Григор'єв Б.: Соняшні промінь. Повість	\$.65
Горький М.: Спомини з сербського фронту. Дивні пригоди австрійського воєнка	\$.35
Дердич М.: В мліах. Повість	\$.40
Дежелев В.: Софію вибрав. Історична повість з часів візантійського царства. Переклад М. Фірака. Опр.	\$1.25
О. Лутковий: Визначне Жінотство України, бр.	\$1.50
Українсько-Англійська Кухарка (Cook Book)	\$.75
Косач Юрій: Сонце в Чигирині. Повість про декабристів на Україні. З послівм і примітками М. Голубця. Брош. 50 ц. Опр.	\$.75
Короленко В.: Серед ліхних людей. Повість	\$.50
Ткачук В.: Сині чічки. Нариси	\$.40
Матисен В.: Зачарований годинник	\$.20
Опальський Юліан: Золотий лев. Оповідання	\$.30
Підмогильний В.: В епідемічному бар'ярі. Нарис. Цей нарис молодого талановитого автора малює як неможна краще атмосферу, в якій живе сучасне покоління на Україні	\$.30
Симонів Василь д-р: Граматика української мови для самонавчання та в допоміжну шкільній науці. В полот. опр.	\$1.50
Самчук У.: Волинці. Том I. Кулі тече та річка. Брош.	\$1.50
Том II. Вілля та революція. Брош.	\$1.75
Дольк К. (7 книжечок): 1. Душогубство в Абей Гронж. 2. Пестра Стижка. 3. Захований Клейнод. 4. Чоловік з Близною. 5. Вігати пальць. 6. Шість Наполеонів. 7. Танцюючі фігури	\$.75
Лукаш Ф.: Краса життя. Оповідання	\$.30
Керуад Д.: З тавром убиїння. Повість, переклад М. Лотоцький. Є це книжка пригод благородного чоловіка, закінченого судбою в дину країну північної Канади	\$.80
Лепкий Богдан: Писання Богдана Лепкого, з портретом автора і з нарисом його літературної діяльності, написаним В. Верниволею. Том I. Вірші, том II. Проза. В полот. опр.	\$5.00
Кобиланська О.: За ситуаціями. Повість	\$.50
Неучай Іван: Кайдашева сім'я. Повість. Опр.	\$1.25
Поліщук К.: Розпята душа. Оповідання з латинського життя	\$.20
Білозерський О. П.: На передодні. Іст. повість. Часть I і II. Брош.	\$1.60
Будиницький В.: Нерозумний. Оповідання з другої половини XVII століття. Часть I і II	\$.80
Бірюк І.: Проти закону. Повість на тлі подій 12. віку	\$.50
Голубець М.: Рік грози і надії 1914	\$.50
Косач Ю.: Тринадцять чета. Оповідання	\$.50
Кучинський Р.: У зорях Бескиду. Повість з історії життя. Бр.	\$1.00
Новіков О. Прібой: Цусіма. Переклад з російського. Часть I і II. Опр.	\$2.00
Майр Г.: Голем. Оповідання. Опр.	\$1.50
Свидницький А.: Любодарський. Сім'яна хроніка. Опр.	\$1.50
Чайковський А.: Владислав. Оповід. з козацької давнини. Брош.	\$1.00
Крушельницький А.: Змагання. Повість. Брош.	\$1.00
Антонюк В.: Коротка історія Козаччини з ілюстраціями і картою України. Брош.	\$.65
Юліан Вері: Чорна Індія, на українську мову переклад Мирослав Капій. Опр.	\$1.50
Гариняк Ілько: Тернистим шляхом	\$.30
Син України. Історична повість у трьох частинах з ілюстраціями і мапою. Брош.	\$1.25
Іван Бугера: Українське Весілля на Лимківщині	\$.40
Остан Мисенко: Український Весільний Обряд у Бойківщині	\$.60
Горнішій П. І.: Під прапори Хмельницького. Історичне оповідання з передмовою М. Голубця. Опр.	\$.75
Володєєв Л.: Бен-Гур. Повість з часів Ісуса Христа. Опр.	\$1.25
Островський В.: За грошем. Оповідання	\$.50
Голубець Микола: За український Львів. Епізоди боротьби XIII—XVIII. в.	\$.25
Шевченко Т.: Гайдамаки з порт. автора і ілюстраціями. Брош.	\$.50
Кобиланська Ольга: Царина. Героїня Наталка Берковичівна виступає тут „надлюдською” з пристрастю до мішанських інтересів, а великим аристократизмом духа та змаганням до повної еманіпіль пригнобленої жінки. Вона шукає собі чоловіка таких же поглядів, щоб він її не пригнобив. Тому то відкидає обмеженого ордина, а знаходить собі ідеал в особі скромного д-ра Марка. В люксовій опр.	\$2.75
Гашек Ярослав: Пригоди доброго воєнка Швейка в Селтвейлі Білі. (Швейк на фронті). Авторизований переклад з чеського	\$.90
Гашек Ярослав: Пригоди доброго воєнка Швейка в Селтвейлі Білі. (Швейк в Західній)	\$.90
Юліан Тарновський: Ілюстрована історія Лемківщини	\$2.00
Толстой Лев: Владислав. Два томи в 3-ох частинах	\$2.50
Українська Лєса: Призлив-розмова	\$.45
Ф. С.: Бранець морського опришка. Іст. оповідання	\$.35
Франко Іван: Захар Беркут. Автор малює історію нападу татар на село в Карпатах, якого мешканці не лише потрапляють оборонитись, але й побивають зовсім татарську орду та спинають дальший похід татар	\$1.50
Филипчук І.: Братня любов	\$.75
Яворський: 1,000,000 Галицької Армії	\$.50
Кашенко А.: Запорозька слава. Брош.	\$.50
Лукинич В.: Життя Первісного Чоловіка та сучасних дикунів. Опр.	\$.85
Як стати горожаном. Залучних Держав	\$.30
Бері Юрій: Плесом Амазонки (La Jangada). На укр. мову переклад М. Копій. В двох частинах. I і II. Опр.	\$2.00
Дуло Ф.: Гаум. Оповідання	\$.35
Монкевич Борис: Чорні Запорозькі. Змисловий похід й остання кампанія Чорних Запорозьких. Зі схемати й ілюстраціями. Опр.	\$1.25
Чайковський А.: Олонка. Оповід. з життя ходоцького шляхти. Брош.	\$.80
Левіцький-Неучай Іван: Над Чорним морем. Повість Опр.	\$1.50
Лотоцький А.: Кудиль і меч. Істор. повість з кінця 15 і поч. 16 віку	\$.80
Мельник-Матвій Микола: За рідне гіздо	\$.25
Франко Іван: З вершин і низин, збірник поетичних творів Івана Франка. В додатку „Знаєди листя” й „Великі роковини”. У біографічній нарисі Івана Франка (написав Василь Вернивола) є 14 ілюстрацій. В опр.	\$3.25
Шевченко Тарас: Кобзар, з портретом автора, сторін 707, опрацьований	\$2.50
Шевченко Тарас: Твори Тараса Шевченка, в 3-ох томах, в опр.	\$6.00
Матічій штуки для розваги старих і молодих	\$.20
Про плекання і лічення домашніх звірят. Практичний порадник	\$.25
Вовчок Марко: Маруся. Повість	\$.45
Бірюк Р.: Залізний шлях. Повість з англійського. Опр.	\$1.00
Богдан Лепкий: Маркіан Шашкевич, з ілюстраціями, брош.	\$.75
Франко Іван: Лис Микита.	\$.50
Леонтина Луцківська: Домашня Кухня або як Варити і Печити. Часть I. і II. Ціна	\$.75
Великий Соник з Нумерами. Брош.	\$.40
Міліоні Сив, Український Соник. На підставі Халдейських, Єгипетських та Перських джерел. Без нумерів. Брош.	\$.60
Подзінняк Б.: Кімната з одним входом. Сензаційна повість	\$.50
Подзінняк Б.: Товариші успіху. Сензаційна повість	\$.40
Церковні Пісні з нотами, на всі свята цілого року, брош.	\$.50
Рахункова книжечка	\$.50
Рідне Слово, збірка новел і оповідань українських авторів, бр.	\$.75
Д. Дорошенко: Славянський Світ у його минулому й сучасному, в трьох томах, брош. \$1.25, опр.	\$1.50
П. Куліш: Чорна Рада, хроніка з 1663 року, повість з ілюстраціями, бр. 75 центів, опр.	\$1.00
Ю. Федькович: Люба-Зруга, повість, опр.	\$.35
С. Короткий: До Складу і Прислалі	\$.20
І. Подзінняк: Отаман Зелений, сучасний роман, в трьох частинах, бр. \$1.00	\$1.20
Г. Хоткевич: Камінь Душа, повість, брош.	\$1.50
Чайковський А.: Не було виходу. Історія одної парцелляції. Оповідання з галицького життя	\$.35
Чайковський А.: За сестрою. Фант. оповідання. Опр.	\$1.25
Кобиланська О.: Царина. Героїня Наталка Берковичівна виступає тут „надлюдською” з пристрастю до мішанських інтересів, а великим аристократизмом духа та змаганням до повної еманіпіль пригнобленої жінки. Вона шукає собі чоловіка таких же поглядів, щоб він її не пригнобив. Тому то відкидає обмеженого ордина, а знаходить собі ідеал в особі скромного д-ра Марка. В люксовій опр.	\$2.75
Гашек Ярослав: Пригоди доброго воєнка Швейка в Селтвейлі Білі. (Швейк на фронті). Авторизований переклад з чеського	\$.90
Гашек Ярослав: Пригоди доброго воєнка Швейка в Селтвейлі Білі. (Швейк в Західній)	\$.90
Юліан Тарновський: Ілюстрована історія Лемківщини	\$2.00
Толстой Лев: Владислав. Два томи в 3-ох частинах	\$2.50
Українська Лєса: Призлив-розмова	\$.45
Ф. С.: Бранець морського опришка. Іст. оповідання	\$.35
Франко Іван: Захар Беркут. Автор малює історію нападу татар на село в Карпатах, якого мешканці не лише потрапляють оборонитись, але й побивають зовсім татарську орду та спинають дальший похід татар	\$1.50
Филипчук І.: Братня любов	\$.75
Яворський: 1,000,000 Галицької Армії	\$.50
Кашенко А.: Запорозька слава. Брош.	\$.50
Лукинич В.: Життя Первісного Чоловіка та сучасних дикунів. Опр.	\$.85
Як стати горожаном. Залучних Держав	\$.30
Бері Юрій: Плесом Амазонки (La Jangada). На укр. мову переклад М. Копій. В двох частинах. I і II. Опр.	\$2.00
Дуло Ф.: Гаум. Оповідання	\$.35
Монкевич Борис: Чорні Запорозькі. Змисловий похід й остання кампанія Чорних Запорозьких. Зі схемати й ілюстраціями. Опр.	\$1.25
Чайковський А.: Олонка. Оповід. з життя ходоцького шляхти. Брош.	\$.80
Левіцький-Неучай Іван: Над Чорним морем. Повість Опр.	\$1.50
Лотоцький А.: Кудиль і меч. Істор. повість з кінця 15 і поч. 16 віку	\$.80
Мельник-Матвій Микола: За рідне гіздо	\$.25
Франко Іван: З вершин і низин, збірник поетичних творів Івана Франка. В додатку „Знаєди листя” й „Великі роковини”. У біографічній нарисі Івана Франка (написав Василь Вернивола) є 14 ілюстрацій. В опр.	\$3.25
Шевченко Тарас: Кобзар, з портретом автора, сторін 707, опрацьований	\$2.50
Шевченко Тарас: Твори Тараса Шевченка, в 3-ох томах, в опр.	\$6.00
Матічій штуки для розваги старих і молодих	\$.20
Про плекання і лічення домашніх звірят. Практичний порадник	\$.25
Вовчок Марко: Маруся. Повість	\$.45
Бірюк Р.: Залізний шлях. Повість з англійського. Опр.	\$1.00
Богдан Лепкий: Маркіан Шашкевич, з ілюстраціями, брош.	\$.75
Франко Іван: Лис Микита.	\$.50
Леонтина Луцківська: Домашня Кухня або як Варити і Печити. Часть I. і II. Ціна	\$.75
Великий Соник з Нумерами. Брош.	\$.40
Міліоні Сив, Український Соник. На підставі Халдейських, Єгипетських та Перських джерел. Без нумерів. Брош.	\$.60
Подзінняк Б.: Кімната з одним входом. Сензаційна повість	\$.50
Подзінняк Б.: Товариші успіху. Сензаційна повість	\$.40
Церковні Пісні з нотами, на всі свята цілого року, брош.	\$.50
Рахункова книжечка	\$.50
Рідне Слово, збірка новел і оповідань українських авторів, бр.	\$.75
Д. Дорошенко: Славянський Світ у його минулому й сучасному, в трьох томах, брош. \$1.25, опр.	\$1.50
П. Куліш: Чорна Рада, хроніка з 1663 року, повість з ілюстраціями, бр. 75 центів, опр.	\$1.00
Ю. Федькович: Люба-Зруга, повість, опр.	\$.35
С. Короткий: До Складу і Прислалі	\$.20
І. Подзінняк: Отаман Зелений, сучасний роман, в трьох частинах, бр. \$1.00	\$1.20
Г. Хоткевич: Камінь Душа, повість, брош.	\$1.50
Чайковський А.: Не було виходу. Історія одної парцелляції. Оповідання з галицького життя	\$.35
Чайковський А.: За сестрою. Фант. оповідання. Опр.	\$1.25
Кобиланська О.: Царина. Героїня Наталка Берковичівна виступає тут „надлюдською” з пристрастю до мішанських інтересів, а великим аристократизмом духа та змаганням до повної еманіпіль пригнобленої жінки. Вона шукає собі чоловіка таких же поглядів, щоб він її не пригнобив. Тому то відкидає обмеженого ордина, а знаходить собі ідеал в особі скромного д-ра Марка. В люксовій опр.	\$2.75
Гашек Ярослав: Пригоди доброго воєнка Швейка в Селтвейлі Білі. (Швейк на фронті). Авторизований переклад з чеського	\$.90
Гашек Ярослав: Пригоди доброго воєнка Швейка в Селтвейлі Білі. (Швейк в Західній)	\$.90
Юліан Тарновський: Ілюстрована історія Лемківщини	\$2.00
Толстой Лев: Владислав. Два томи в 3-ох частинах	\$2.50
Українська Лєса: Призлив-розмова	\$.45
Ф. С.: Бранець морського опришка. Іст. оповідання	\$.35
Франко Іван: Захар Беркут. Автор малює історію нападу татар на село в Карпатах, якого мешканці не лише потрапляють оборонитись, але й побивають зовсім татарську орду та спинають дальший похід татар	\$1.50
Филипчук І.: Братня любов	\$.75
Яворський: 1,000,000 Галицької Армії	\$.50
Кашенко А.: Запорозька слава. Брош.	\$.50
Лукинич В.: Життя Первісного Чоловіка та сучасних дикунів. Опр.	\$.85
Як стати горожаном. Залучних Держав	\$.30
Бері Юрій: Плесом Амазонки (La Jangada). На укр. мову переклад М. Копій. В двох частинах. I і II. Опр.	\$2.00
Дуло Ф.: Гаум. Оповідання	\$.35
Монкевич Борис: Чорні Запорозькі. Змисл. Малий Мирон, Грицява шкільна наука. Озошеч. Борис Губ і інші	\$.65
Чехов А.: Оповідання. Переклад О. Бабія	\$.25
Филипчук І.: За Сан. Іст. оповідання, 2 томи	\$.40
Кисілевська О.: Швайцарія. Короткі загальні уваги про Швайцарію. В цій книжці є багато оригінальних фотографічних знімків, так що кожний може з неї довідатись багато про життя у Швайцарії і її промисли	\$2.00
Филипчук І.: Будиничий Держани. Історична повість з XII віку. Бр.	\$1.70
В. К. Т.: ТРОПАРІ або Підручник Церковного Служ	\$1.70

МАРКІАН ШАШКЕВИЧ НА ОСНОВІ ВЛАСНИХ ЛИСТІВ

До наших часів збереглося в часі його дитинства, чого ніхто не може забути, бо відомо, що їх видав у повній збірці вперше Михайло Возняк у 1912 році. З цього 5 написаних польською мовою, а 3 українською мовою. Польською мовою написані такі листи: до Тадея Василевського, діда села Княжого, з 24. травня 1835 р., до матері (без дати), до дружини Юлії з Крушинських з 1838 р., до брата Антона (без дати) й до тестя Крушинського з 26. березня 1843 р. Українською мовою написані 3 листи до о. Михайла Козловського, пароха в Тішкові, з 1842 р. Листи Маркіяна Шашкевича цікаві й цінні тим, що дозволяють нам ближче пізнати життя й вдачу їх автора, його прикмети, думки, сферу зацікавлень і середовище та родину поета, а насамперед М. Шашкевича, як людини в відношенні до найближчих членів родини та приятелів, відкривають нам подробиці його приватного життя, його буденні клопоти та сумні й радісні хвилини. Листи великих людей дуже часто служать для доповнення й розуміння їх творів, поодиноких думок і подій із їхнього життя.

Мала кількість листів М. Шашкевича, що збереглися до наших часів, не може подати багато нових збудовків. А все таки дають вони дещо цінне. Насамперед після їх перечитання перше наше враження таке, що сумна доля й життя поета відбиваються так виразно в листах, як і в творчості поета, а друге перед нами вириває з листів та сама хрустально чиста й чесна постать поета, що її знаємо з його творчості й цілого життя.

М. Шашкевич у відношенні до матері ніжний, скромний і щирий, він ставиться до неї з великою любов'ю та пошаною (як узагалі до всіх членів своєї родини), а бачимо це навіть із наголосом листа: „Найлюбіша Мамо Добродійко!“ Лист коротенький, діловий, буденний, бо в ньому прохає М. Шашкевич прислати чоботи для брата Захара, що сидить удома босяк і вже два тижні не ходять до школи. Водночас додає М. Шашкевич, що може швидко стати священиком, бо мітрополит хоче висвятити його безженим, але він ще не може на це рішитися й прохає ради в мамі й шурині. Відносини своєї дорогої матері до дітей затримує поет у листі до брата Антона, що був описав австрійським капітаном у полку саперів.

У ньому виступає перед нами Шашкевич як старший брат і виховник, що навчає свого брата й дорікає йому, але дорікає ніжно, лагідно, любовно. Маркіян заявляє на початку листа, що прикметою правдивого характеру є постійність із правдивим почуттям, а тим часом брат Антон заламався, виявив свій слабкий характер. Обіцяв поправитись, всі вдома раділи, а найбільше мати, але не дотримав слова, тепер усі сумують, бо він забуває про те, як „жахливо слюзи матері палать невдячне серце, але таке, що має ще трохи почування“. „Послухай!“ — каже Маркіян — „голосу твого брата, що, як старший, краще пізнає світ, людей і обставини знає величність смутку й радощів, знає їх дійсне джерело. Не на цьому шляху маєш шукати справжнього щастя, за яким кожний, здається, літає, а яке спирається на чесному сформованні Духа й Серця; я певний того, що ти знаєш і важність цих слів і їх правдивість, але замало знаєш, — треба ще в діло це перевести“. Маркіян дорікає Антонові за його невразливість та невдячність супроти рідної матері, що стільки трудів і жертв віддала йому

слива, бо я в цьому вже маю щастя, що Тебе кохаю“.

Чисто діловий лист подібний до першого (до матері), написав Шашкевич до свого тестя, о. Крушинського, пароха в Деревні, на 3 місяці перед смертю. Поет був уже тоді важко хворий і пише, що його недуга у місяці березні не легшає, але ще більшає, а його лікар Шмід не обіцяє поправки здоров'я перед літом. Далі згадує про свої матеріальні клопоти в справі 5 моргів парохіяльного поля, потім пише про цілком приватні справи (про пугача на білі зубів, про кобиту Сиву, крохмаль), а закінчує милою для себе вісткою, що лікар дозволив йому приїхати на Великдень до тестя, як буде тепло й гарно надворі.

Досі розглядав я чисто приватні листи, а тепер переходжу до інших листів, на теми громадянсько-літературні й наукові. Перший з черги — це лист до Т. Василевського, діда села Княжого й губерніяльного радника, що був слов'янофілом і познайомлював Маркіяна з новими літературними польської, сербської та української. Він опитувався теж Маркіяном і цілою його родиною і з ним жив поет у ширій приятелі аж до кінця свого життя, а як до нього ставився, бачимо з його ніжної та теплої згадки про Т. В. в передмові до частини перекладу Ковчинського „Замек Ковчинський“: „... а найчужіше кончилися вистіжки туги за Подлісцем, за тамтешні гурми, за Тадеушем“.

(Докінчення буде).

ПОЛЬСЬКІ ДИПЛОМАТИ ПОКЛАДАЮТЬ НАДІЮ НА АМЕРИКУ

ВАШИНГТОН. (ОНА). Польські дипломати у Вашингтоні є тої думки, що американський уряд потягнеться до Реконати Советський Союз, щоб Сталін не домагався прилучення Волині й Галичини до Советів, бо Польща не могла б без тих земель відповідно розвиватися. Президент Рузвельт підписав Атлантичний Чартер і на підставі цього документу, кажуть вони, Галичина повинна належати до польської держави. Вони ще кажуть, що до Америки приїде прем'єр Міколайчик, а як поговорить з през. Рузвельтом, то вже всьому буде в порядку.

НІМЦІ ВИСЛАЛИ ДО ГАЛИЧНИНИ 25,000 СВОЇХ ДІТЕЙ.

СТОКГОЛЬМ, Швеція. (ОНА). — Шведські кореспонденти доносять з Варшави, що німці привезли до Польщі 25,000 своїх дітей. Кілька тисяч приміщено в спеціальних збудованих диточих таборах біля Варшави і Кракова, а решту приміщено в галицьких селах. З дітьми приїхали німецькі учителі і в кожному таборі ведуть початкові німецькі школи. Окупаційна влада каже, що це діти з бомбардованих альянської повітряною силою німецьких міст.

Охорона тварин і жінка

Охорона тварин, це не справа розмірених та перечекуваних людей, лише загально людський обов'язок, від якого передовсім жіноцтво не повинно відтатися. Нема правдиво доброго виховання, правдиво доброго серця, без милосердя для тварин.

Виховники мають серце молоді в руках, що засіють в пухку землю душі це закоріниться, що будуть плекати — це зародить.

Діти вже з природи мають нахил до злого і лише добрий приклад і шляхотний вплив можуть вирізувати гарну душу і почування в дитині. Багато дітей, що у своїй молодості були безжалісні супроти тварин, погало на злочинну дорогу, бо так само стали без милосердя і жорстокі і до людей. Знущання над твариною є виявом злочинності і неетичності і має вплив на ціле душевне життя молоді людини.

Добрий духовник заздалегідь зверне увагу на дих інстинкти дітей, що знущання над тваринами та постаріється наукою а надусе добрим прикладом викоринити жорстокість у відношенні до тварин. „Не муч ніколи тварини жартом, бо вона відчуває біль, наче ти“ — кажуть дитині. Діти вважають котів, псів та інші малі тварини за живу забавку, а слабі волі матері мовчки пригортаються тортурі німичні. Діти мають звичку мушкетам, хрущам і метеликам видирати крильця та замучувати їх, як теж убивати жаб та хробаки. Якщо тварини могли свій біль голосно виявити, яке прикрі голосіння заповнило б світ! Не дозволяйте дітям збирати непотрібно метеликів. Краще нехай збирають поштові марки, листівки, рослини чи камені.

Треба строго заборонити дітям випалювати та викидати наріз, тим шляхотніше ста

пташачі яєчка з гнізда та треба карати тих, що вибирають або і вбивають малі пташата, замикають у клітку, як забавку, де вони гинуть.

Загляньмо до жіночого царства — кухні.

Господиня, якщо вона добра людина, проявить милосердя і звирину, призначену на заріз, вже легко та безболісно. Не дозволя, щоб у твоїй хаті скробали чи крапали живцем рибу, бо хоча нервова система риби слабо розвинена, то ще не доказ, що вона зовсім не відчуває болю. Не дозволя, якщо ти ніжна, щоб брутально вбивали живу тварину, а жажою смерті просякне м'ясо стало заставою на твоїм святоточнім столі. Старинні вірування культурних народів забороняли їсти м'ясо тварини, що в тяжкій, жалювній конанні віддавала людині своє життя. А то з тої причини, що цей передсмертний жах передавався нервам і психіці людини.

Будьмо добрі і шляхотні не лише для тих, що мають вмерти, але піклуймося всією твариною Богом нам відданою. Пам'ятаймо про вірного сторожа — собаку чи не голодний і спрагнений, чи не холодно йому або чи не докучає йому проміння сонця? Чи не коротка його прив'язка? Та хоч на годинку, одну коротку годинку дайте йому волю! Не викидайте безсердечно котиків з хати, а малі топтять зараз по уродженню, бо ліпша безболізна смерть, як бездомне повне страхіття життя.

Жінко! Збуди милосердя у своїй душі, загрий всю тварину теплом твого серця, а завіт радості у твоїй душі. Станеш вищою перед собою! В твоїй хаті гоститиме спокій і задоволення.

Пам'ятаймо слова Брескотта: „Чим більше свободолобний ти, тим шляхотніше ста

Витяг до слабших, по лядарськи до жінок, а з милосердям до тварин...

В. Дуткевич.

НІМЦІ ВИДУСИЛИ В КУЛЬ-ПАРКОВІ БОЖЕВІЛЬНИХ

БЕРН, Швайцарія. (ОНА). — З Будапешту прийшла вістка, що німецькі лікарі видусили газом всіх пацієнтів в Куль-паркові під Львовом. Між божевільними знаходилися люди всіх національностей, але німці не питали нікого, до якої національної групи він належить. Як прийшов наказ від головної команди опорожнювати шпиталі, то німці зігнали умово хорих до спеціально збудованої сали, замкнули, пустили газ і кінець. Потому всіх закопали в спільну могилу, а лікарські інструменти вивезли до Кракова.

ЗАБОРОНЯЮТЬ ГРЕКАМ СЛУХАТИ РАДІЯ

КАІРО, Єгипет. (ОНА). — Грецькі кола в Каїро дістали вістку, що німецька окупаційна влада видала в Афинах розпорядок, на основі якого грекам заборонено слухати радіа. Можна слухати тільки місцевої радіовислани, а з інших міст — не можна. Хто переступить цей розпорядок, то не тільки що буде строго покараний, але по відсидженню кари буде висланий до Німеччини на примусову працю.

Є також вістка, що атенні святкували річницю італійського нападу на Грецію. Святкували в той спосіб, що тайні організації дали наказ робітникам не виходити в той день до праці. Німці нічого про це не знали, але як зобачили, що заводи, склепи, банки й ресторани порожні, а вулиці в місті опустіли, то аж тоді догадалися, що це демонстрація проти наїздника. Поліція старалася віднайти які зібрання, або щось в їх роді, але греки так їх не робили. Кажуть, що це була найбільш ефектовна демонстрація.

NEW YORK, N. Y. HELP WANTED MALE

ПОТРІБНО токарів (lathe operators) і робітників. Досвід не потрібний; повна фабрика. 127 Water St., N. Y. 2nd floor.

ДАРОМ

ВИПЛЕМО КОЖНОМУ ЗРАЗОК (SAMPLE) КАРПАТСЬКОГО ЧАЮ з найліпшого гірського зілля, на недомаганні жолудка, печінки і нирок. Велика пачка коштує 50¢.

- ГРУДНЕ ЗІЛЛЯ, природне средство припорушувати тим, що терплять на вперті кашлі, білий горла і задиху. Пачка коштує 50¢.
- ЗІЛЛЯ НА БОЛЮЧІ НОГИ. Дуже помічне. Як його уважати, надруковано на банці. Велика пачка 50¢.
- МІШАНИ КОРИННЯ, на нестрасність, брак апетиту, корчі. Добре також на заплах до горілки. Пачка 50¢.

Маємо всякі лічнічі зілля, листя, цвіт, кору, ягоди, коріння, ладан, живицю і т. д.

Замовлення посилайте на адресу: **UKRAINIAN BAZAAR** 170 E. 4th St., New York, N. Y.

Д-Р С. ЧЕРНОВ

Госпітальні нещасті чомусь кілі жінки — Шкіра й кров. Анализи крові для подружого солідності. Геморой і жєлєки лікуєтьсє без операції.

223 SECOND AVE., cor. 14th ST., NEW YORK CITY, Room 14. GRamercy 7-7697

Офісний години: денно від 10 до 7:30. В неділі від 11 до 1:30. Жінка-доктор до обслусти. X & Флюороскоп. — Екзамінація \$2.00

ПРАШОВАТИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЦЕ В ПЕРШІЙ МІРІ, ПРИНЕСЕННЯ ДО НЬОГО ЯКНАРІВІШНІХ НОВИХ ЧЛЕНІВ.

\$150.00 ЦІЛИЙ ПОХОРОН

І місце ОБСЛУГОВУЄМО В ПЕРТ АМБОЙ І ОКОЛИЦІ

KANAI KAIN FUNERAL HOME

433 STATE STREET, PERTH AMBOY, N. J. Phone: Perth Amboy 4-4646

МИРОН ПИТВІН І СИН

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

Обслуга шира і чесна 383 Morris Avenue, cor. Springfield Ave., NEWARK, N. J. Phone: ESsex 3-5347

ІРЕН БУНКО

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

заряджує погребам по міні так низькій як \$150. ОБСЛУГА НАКРАЩА.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th St., NEW YORK CITY. Rigidified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕРШІЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК НА ФІЛІДЕЛЬФІЮ І ОКИЦЮ

МИХАЙЛО НАСЕВИЧ

cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA. Tel. MARKET 1320. ОБСЛУГА В ДЕНЬ І В НОЧІ.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК

Занимаєсь похоронами в БРОНКСІ, БРООКЛІНІ, НЬО-Йорку І ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 Prospect Avenue, (cor. E. 155 St.) B R O N X, N. Y. Tel.: MEtrose 5-6577

TARZAN, ч. 897. Претеча терору.

TARZAN ALLOWED THE LAST NAZI TO ESCAPE, TO CARRY THE MESSAGE OF TERROR TO HIS COMRADES!

NOR DID HE SLACKEN HIS PACE UNTIL HE COULD NO LONGER HEAR THE DREADFUL DRUMS WHICH WERE THE SYMBOL OF DEATH!

NOW TARZAN RETURNED TO HIS BASE. "KEEP THE DRUMS BEATING," HE ORDERED, "TO STRIKE FEAR TO ALL WHO COME NEAR!"

WHEN "THE LONE SURVIVOR" CAME BACK, HIS COMMANDER SHOUTED: "YOU MUST LEAD US TO TARZAN'S HIDING PLACE!"

Тарзан дозволив останньому нацистови втекти, аби він поніс своїм товаришам страшну вістку.

І цей не звільняв бігу, як довго до його ух долітав звук бубнів.

Тепер Тарзан вернувся до своєї бази. „Бийте далі в бубни!“ сказав він. „Наганяйте страху всім, що можуть почувти!“

Як одиникий недобиток вернувся, командант закричав до нього: „Ти мусиш нас повести до сховку Тарзана!“